



POLITECNICO
MILANO 1863

**AGREEMENT FOR ACTIVATION OF AN EXECUTIVE PHD POSITIONS AT
POLITECNICO DI MILANO, DOCTORAL PROGRAM IN "ARCHITECTURAL
URBAN AND INTERIOR DESIGN", 35TH CYCLE BIS**

THE POLITECNICO DI MILANO (TAX CODE 80057930150, VAT NO. 04376620151) with registered offices in P.zza Leonardo da Vinci, 32 - 20133 Milan, represented by the Head of the Department of Architecture and Urban Studies, Prof. Massimo Bricocoli, hereinafter the "POLITECNICO"

AND

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA, autonomous entity of the Colombian state, attached to the Ministry of National Education of Colombia, governed at the moment by Decree 1210 of 1993, with address in Carrera 45 No 26 – 85 Edificio Uriel Gutiérrez in the city of Bogotá D. C. – Colombia represented by Professor Dr. DOLLY MONTOYA CASTAÑO, named RECTOR by means of Resolution No 019 of 2018 and Possession Certificate No.001 of 2018, acting according to articles 15° of the Agreement 011 of 2005, article 13 Decree 1210 of 1993 and the article 3 of the Agreements and Contracts Manual adopted by Resolution of Rectory No 1551 of 2014.

hereinafter severally "PARTY" and jointly "PARTIES", stipulate this AGREEMENT including the Attachments which form an integral part of the same, hereinafter "AGREEMENT".

WHEREAS

- the POLITECNICO, public cultural institution, has among its primary objectives the development and transmission of scientific, technological and artistic knowledge, as well as cultural and professional preparation of students;
- the Politecnico has established, as part of the educational offer of the PhD School, at the Department of Architecture and Urban Studies, the PhD Programme in Architectural Urban and interior design (AUID) intended to provide students with scientific knowledge in the subject of **"Resilience and urban architecture: research by design about relationships between the university campus of the Universidad Nacional de Colombia and the city of Bogota"** (Arquitectura urbana y resiliencia: Investigación proyectual sobre las relaciones entre el campus universitario de la Universidad Nacional

de Colombia y la ciudad de Bogotá);

- The Executive PhD programme is addressed to employees having acquired a Bachelor of Science under the MD No. 509 system of 3.11.1999 or a Master of Science pursuant to the MD No. 509 system of 3.11.1999 or a Master of Science pursuant to the MD No. 270 system of 22.10.2004 or an equivalent foreign qualification comparable in duration and content to the Italian qualification and previously recognised by the competent academic authorities and who are motivated to further develop their education and training in multidisciplinary research, hereafter "EXECUTIVE PHD";
- the COMPANY is interested in the activation of 1 EXECUTIVE PHD position at the POLITECNICO;
- the research activity, financed by the COMPANY, shall be developed by a student considered eligible, hereinafter "EXECUTIVE PHD STUDENT";
- the EXECUTIVE PHD STUDENT is a researcher at the start of his/her career (early stage researcher) taking part in the research work of Departments and who is following a PhD training programme. During his/her studies, to which he/she is admitted by assessing the ability and aptitude for research, the PhD student develops the ability to manage and carry out research and acquires leading-edge skills immediately transferable to the field. At the end of the programme he/she acquires the qualification of Doctor of Philosophy;
- in particular, the EXECUTIVE PHD STUDENT is an employee of companies or external entities who, whilst retaining his/her job and salary, can train, develop and carry out research, obtaining at the end of the process the qualification of PhD;
- to obtain the qualification of PhD, the EXECUTIVE PHD STUDENT is required to meet the educational requirements and pass a certain number of exams and prepare and present a thesis, as required by the specific EXECUTIVE PHD programme;
- the Academic Board, hereinafter the "BOARD", is responsible for the training programme and activities concerning the Executive PhD programme;
- the duration of the EXECUTIVE PHD is normally 4 years, minimum 3, during which the EXECUTIVE PHD STUDENT maintains his/her position as an employee with the COMPANY with corresponding salary;
- from the research work of the PHD PROGRAMME results may ensue which could be protected according to the current legislation on intellectual property, hereinafter "RESULTS";

MB

- article 6 paragraph 3 of the "University regulations on Industrial Property", issued by rectorial decree on 7 October 2011 (Registered on the same date with Index No. 2400 Ref . No. 25631, Title I Class 3 UOR AG) regulates ownership by the Politecnico of property rights deriving from inventions by University employees and non-employee interns (a category which, under article 2, letter e) of said Regulations, also includes students) within the scope of research contracts and research collaborations (including, but not limited to PhD scholarships and research grants financed by third parties; workshops or in general activities promoted and financed by third parties) stipulated within the scope of University research in which the same may participate in various capacities and in any manner, including within the scope of teaching activities.

The foregoing recitals, accepted by the PARTIES, form an integral part of this AGREEMENT.

NOW, THEREFORE, THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The parties agree to sign this agreement for the EXECUTIVE PHD of:

Name and Surname: **GAMBOA SAMPER PABLO**

PhD Programme in "Architectural urban and interior design" (AUID)

Title (subject) of thesis: *"Resilience and urban architecture: research by design about relationships between the university campus of the Universidad Nacional de Colombia and the city of Bogota" (Arquitectura urbana y resiliencia: Investigación proyectual sobre las relaciones entre el campus universitario de la Universidad Nacional de Colombia y la ciudad de Bogotá)*

ARTICLE 2

The EXECUTIVE PHD STUDENT, having been accepted by the Board and after the relevant agreement has been drawn up, can enrol when the first enrolment session is available (February, May or November) on the PhD programme via the Executive PhD route.

If the EXECUTIVE PHD STUDENT decides to renounce the EXECUTIVE PHD programme, he loses the title of PhD candidate.

ARTICLE 3

The duration of the EXECUTIVE PHD is normally four years, along with work activities, as agreed between the COMPANY and the University supervisor. Only motivated and exceptional conditions can justify a reduction or extension of one year to the Executive PhD programme, in accordance with the PhD School Regulations and the BOARD.

ARTICLE 4

The EXECUTIVE PHD STUDENT must carry out are the following activities:

- follow the planned advanced courses and pass the corresponding exams;
- carry out research activity;
- prepare and present their thesis.

In order to enable the EXECUTIVE PHD to be carried out, the PARTIES shall identify a tutor/thesis supervisor from the Universidad Nacional de Colombia, Prof. LILIANA PALACIOS ZULETA and a tutor/thesis supervisor from the Politecnico, Prof. ANDREA GRITTI , hereinafter "SUPERVISOR"

The two SUPERVISORS undertake to jointly follow the preparation of the thesis and to act as tutors for the student regarding his/her training programme and research activities. Coordination of supervision shall take place via continuous exchange of information and regular meetings.

The EXECUTIVE PHD STUDENT shall carry out these activities, dividing their time with work activities. Research can be carried out at the COMPANY and/or at the POLITECNICO laboratories, as agreed by the designated persons in charge in the COMPANY and in the POLITECNICO and in agreement with the BOARD.

The COMPANY undertakes to provide the EXECUTIVE PHD STUDENT with the time necessary to carry out the planned training and research activities, estimated by the BOARD .

ARTICLE 5

The EXECUTIVE PHD STUDENT may engage in study visits and research at recognised international institutions, as agreed by the supervisors designated by the COMPANY and by the POLITECNICO and in agreement with the BOARD. The POLITECNICO has no obligation regarding the financial coverage of such initiatives nor the corresponding travel and accommodation expenses.

Before moving from one institution to another, the EXECUTIVE PHD STUDENT shall take out the necessary insurance cover for the host Institution. The POLITECNICO has no obligation concerning the financial coverage of the associated insurance costs.

ARTICLE 6

At the beginning of each academic year, the EXECUTIVE PHD STUDENT must pay a sum made up of regional taxes, duty stamp and insurance. The sum will be set each year (for the academic year 2019/2020 it will be of **172,20 euro**).

In order for the payment (from the candidate or from the company) to be correctly reconciled, it should be made as part of the initial online enrolment process or as part of the annual registration process for the other years, by one of the following methods:

- Credit card: the candidate can use their personal credit card or that of the company

MB

- MAV: the candidate must print the MAV, which can be paid by the candidate or given to the company for payment

As an alternative to the MAV, the candidates can ask for an International bank transfer form to be generated, this can also be paid by the candidates themselves or given to the company for payment.

We recommend writing on the bank transfer, the reason for payment as written on the International bank transfer form, in order to reconcile correctly the payment.

The COMPANY undertakes to pay the POLITECNICO - Department of Architecture and Urban Studies the amount of **€ 5.000 EUR per EXECUTIVE PHD CANDIDATE**, as a contribution to the resources necessary for carrying out teaching and research activities, related to the places subject of this AGREEMENT. That amount includes the contribution towards the costs of carrying out the research, which must not be less than the PhD endowment (3.068,66 euro).

The amount shall be paid to Banca Popolare di Sondrio – Branch no.21, Via Bonardi 4, 20133 Milan, ABI 05696, CAB 01620, IBAN: IT63R0569601620000001850X28 swift: POSOIT22 in the name of Department of Architecture and Urban Studies, within 30 days after the starting date of the doctoral program, specifying the reason for payment, as follows: “ **DBG EXECUTIVE PHD FOR PABLO GAMBOA, AUID doctoral program, 35 cycle bis**”

ARTICLE 7

For the purposes of this AGREEMENT, by “CONFIDENTIAL INFORMATION” is meant all information provided in tangible form, including but not limited to, deeds, documents, drawings, product samples, data, analyses, reports, studies, graphical representations, calculations, evaluations, reports on production technology and processes, models and tables, owned by the COMPANY or by the POLITECNICO and communicated to the EXECUTIVE PHD STUDENT, in writing or transmitted physically and in any case all identifiable in forms or other documents with the wording “Confidential”, hereinafter “CONFIDENTIAL INFORMATION”, which may be used by the EXECUTIVE PHD STUDENT during the Executive PhD programme to obtain the PhD qualification.

The PARTIES undertake to have the EXECUTIVE PHD STUDENT, under his/her personal responsibility, take the following commitments:

- consider as private and confidential information received from the COMPANY in execution of this AGREEMENT and related to obtaining the PhD qualification;
- not to reproduce and use for purposes other than obtaining the PhD qualification the CONFIDENTIAL INFORMATION which shall be provided and/or disclosed and/or acquired from the COMPANY by the POLITECNICO in execution of this AGREEMENT and related to obtaining the PhD qualification;

- treat as private and confidential the CONFIDENTIAL INFORMATION in contexts and occasions other than those of training and research activities which the PHD STUDENTS shall comply with in obtaining the PhD qualification;
- use CONFIDENTIAL INFORMATION only in activities related to obtaining the PhD qualification;
- limit dissemination of CONFIDENTIAL INFORMATION within its organisation only to persons whose duties justify knowledge of such CONFIDENTIAL INFORMATION.

The PARTIES agree that the EXECUTIVE PHD STUDENT during the EXECUTIVE PHD shall also be free to use information other than the CONFIDENTIAL INFORMATION and the RESULTS obtained during the research work carried out at the PARTIES in order to obtain publications.

In the event of a joint decision to file a patent application, the PARTIES undertake to defer any publication concerning such PATENTABLE Results for the time required for filing the patent application and in any case for not more than 90 (ninety) days.

Should the EXECUTIVE PHD STUDENT decide to abandon the EXECUTIVE PHD, the PARTIES shall ensure the EXECUTIVE PHD STUDENT returns the CONFIDENTIAL INFORMATION provided in tangible form, property of the COMPANY or of the POLITECNICO and communicated in writing or physically transmitted and in any case all identifiable in forms or other documents with the wording "Confidential", which the EXECUTIVE PHD STUDENT has used during the EXECUTIVE PHD PROGRAMME, ensuring the same maintains confidentiality of the said CONFIDENTIAL INFORMATION for 3 (three) years from the date of abandonment of studies.

The POLITECNICO shall not be liable for any damages that may result from a violation of the CONFIDENTIAL INFORMATION pursuant to this AGREEMENT if it proves that such violation occurred despite the use of due diligence. The Parties agree as of now that any claims for compensation arising from transgressions from the provisions in this article cannot have compensation of a value greater than what is in the agreement.

The POLITECNICO cannot exclude that within its organisation there are other research groups which, independently, are conducting research on behalf of third party customers or out of curiosity, in the same field of activity covered by this AGREEMENT.

ARTICLE 8

Protection of a patentable invention concerning the RESULTS of the research work developed by the EXECUTIVE PHD STUDENT during work at both PARTIES responsible for the Executive programme shall be governed by the following guidelines:

1. ownership of the patent belongs to both PARTIES;

MB

2. before filing the patent application, the PARTIES shall agree on the exploitation policy and procedures, notwithstanding the fact that the COMPANY shall bear all costs concerning the patent application. In any case, the COMPANY shall have an exclusive license on the corresponding intellectual property rights for its exploitation activities;

3. as an invention reward to the inventors of the POLITECNICO, the COMPANY shall pay the POLITECNICO an amount to be determined based on the estimated value of the patent application, or a pre-determined amount of € 2.500,00 + VAT on filing the patent application.

ARTICLE 9

The PARTIES agree to amicably settle any dispute that may arise in the interpretation of this AGREEMENT.

Should it not be possible to reach an agreement in this manner and for any disputes that may arise between the PARTIES concerning the interpretation, execution and/or validity of this Agreement, the court of Milan shall have exclusive jurisdiction.

ARTICLE 10

Action may not be taken against the POLITECNICO in areas other than the technical-scientific area and in any case never for advertising purposes.

The PARTIES agree that the COMPANY may insert the "Politecnico di Milano" logo only after obtaining the prior written consent of the Rector of the Politecnico di Milano.

ARTICLE 11

This AGREEMENT is subject to Italian law. The PARTIES undertake to amicably settle any dispute that may arise in the interpretation, application and/or validity of this AGREEMENT. Should it not be possible to reach an amicable settlement, said disputes shall be referred exclusively to the Court of Milan.

ARTICLE 12

The Parties mutually declare to be informed (and, correspondingly, expressly consent) that the "personal data" provided, for the purposes of this agreement, is processed exclusively for the purposes of the contract itself, through the operations described by the art. . 4.2 of the GDPR (EU Regulation 2016/679), aware that failure to provide it may result in failure or partial implementation of the agreement. Furthermore, said data may be processed, entirely anonymously, for statistical purposes, by way of communication to public entities for the pursuit of their institutional goals when they request it, as well as private subjects, when the purpose of the request is compatible with the institutional aims of the University. Co-owners with regard to the processing of data referred to in this article are: the COMPANY as identified above, named and domiciled; the Polytechnic of Milan - General Manager on delegation of the pro-tempore Rector contact: dirgen@polimi.it . Finally, the Parties declare that they are informed about the rights of the data subject referred to in Chapter III of the GDPR. If, in this agreement, a provision and / or article proves to be inapplicable, it will be modified to the extent

strictly necessary to make it compliant with current legislation. The other provisions / articles will remain unchanged and will continue to produce their effects. No modification or addition to this agreement will be considered valid or binding between the parties if it is not put in writing and signed by both parties.

ARTICLE 13

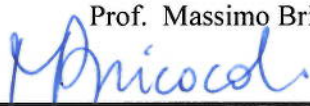
This AGREEMENT, drawn up in electronic format, along with the digital signature on the part of the Politecnico di Milano, is subject to registration only in case of use pursuant to article 1, letter b) of the Tariff - Part two - attached to Presidential Decree no. 131 of 26 April 1986.

The stamp duty, to be borne by the Company, will be waived virtually by the Politecnico, owner of the authorization no. 392144/92. The company will reimburse the Politecnico the stamp duty amount at the drafting of this AGREEMENT.

ARTICLE 14

This AGREEMENT has been the subject of special examination and negotiation between the POLITECNICO and the COMPANY. The provisions of Articles 1341 and 1342 of the Civil Code do not therefore apply, having the PARTIES full and conscious awareness of all their respective commitments and obligations which have been assessed and taken in complete freedom and autonomy.

For the Politecnico di Milano
The Head of The Department of Architecture
and Urban Studies
Prof. Massimo Bricocoli

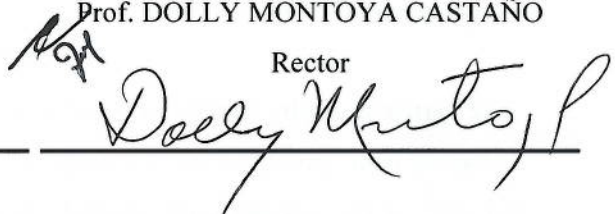


Milan, 05/02/2020

For the UNIVERSIDAD NACIONAL DE
COLOMBIA

Prof. DOLLY MONTOYA CASTAÑO

Rector



Bogotá, 21 FEB 2020

DIPARTIMENTO ARCHITETTURA E STUDI URBANI
IL DIRETTORE
Prof. Massimo Bricocoli



POLITECNICO
MILANO 1863

ACUERDO PARA LA ACTIVACIÓN DE UN CARGO DE PHD EJECUTIVO EN EL POLITECNICO DI MILANO, PROGRAMA DE DOCTORADO EN “DISEÑO ARQUITECTÓNICO URBANO Y DE INTERIORES”, CICLO # 35 BIS

EL POLITECNICO DI MILANO (CÓDIGO DE IMPUESTOS 80057930150, CIF N° 04376620151) con domicilio registrado en P.zza Leonardo da Vinci, 32 - 20133 Milán, representado por el Director del Departamento de Arquitectura y Estudios Urbanos, Prof. Massimo Bricocoli, en adelante el “POLITECNICO”;

Y

La UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA, entidad autónoma del Estado colombiano, adscrita al Ministerio de Educación Nacional de Colombia, gobernada actualmente por el Decreto 1210 de 1993, domiciliada en la Carrera 45 N° 26 – 85 Edificio Uriel Gutiérrez en la ciudad de Bogotá D.C. – Colombia, representada por la Profesora Dra. DOLLY MONTOYA CASTAÑO, nombrada RECTORA por medio de la Resolución N° 019 de 2018 y Certificación de Toma de Posesión N° 001 de 2018, actuando de acuerdo con los artículos 15 del Acuerdo 011 de 2005, 13 del Decreto 1210 de 1993, y 3 del Manual de Acuerdos y Contratos adoptado según la Resolución de Rectoría N° 1551 de 2014;

en adelante cada una una “PARTE” y conjuntamente las “PARTES”, estipulan el presente ACUERDO, incluyendo los Anexos que forman parte integral del presente, en adelante el “ACUERDO”.

CONSIDERANDO

- Que el POLITECNICO, institución cultural pública, tiene entre sus objetivos principales el desarrollo y la transmisión de conocimiento científico, tecnológico y artístico, al igual que la preparación cultural y profesional de los estudiantes;

- Que el POLITECNICO ha establecido, como parte de su oferta educativa de la Escuela de Doctorados en el Departamento de Arquitectura y Estudios Urbanos, el Programa Doctoral en Diseño Arquitectónico Urbano y de Interiores (AUID, por sus siglas en inglés), con la intención de brindar a los estudiantes conocimiento científico en el tema de *"Arquitectura urbana y Resiliencia: investigación proyectual sobre las relaciones entre el campus universitario de la Universidad Nacional de Colombia y la ciudad de Bogotá"*;
- Que el programa Doctoral Ejecutivo se ofrece a los empleados con una Licenciatura en Ciencias bajo el MD N° 509 sistema de 3.11.1999 o una Maestría en Ciencias bajo el MD N° 509 sistema de 3.11.1999 o una Maestría en Ciencias bajo el MD N° 270 sistema de 22.10.2004 o un título extranjero comparable en duración y contenido con la calificación italiana, y previamente reconocido por las autoridades académicas competentes, y que estén motivados para continuar con el desarrollo de su educación y estudios en investigación multidisciplinaria, en adelante un "PHD EJECUTIVO";
- Que la COMPAÑÍA está interesada en la activación de 1 PHD EJECUTIVO en el POLITECNICO;
- Que las actividades de investigación, financiadas por la COMPAÑÍA, deberán ser desarrolladas por un estudiante considerado elegible, en adelante el "ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO";
- Que el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO es un investigador al inicio de su carrera (un investigador en su etapa temprana) que participa del trabajo de investigación de los Departamentos y que está cursando un programa de estudios de PhD. Durante sus estudios, a los cuales es admitido(a) evaluando su habilidad y aptitud para la investigación, el estudiante de PhD desarrolla la habilidad de manejar y llevar a cabo una investigación y adquiere habilidades novedosas, inmediatamente transferibles al campo. Al final del programa obtiene el título de Doctor en Filosofía;
- Que en particular, el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO es un empleado de las compañías o las entidades externas que, manteniendo su cargo y su salario, puede estudiar, desarrollar y realizar investigación, obteniendo al final del proceso el título de PhD;
- Que para obtener el título de PhD, el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO debe cumplir con los requisitos educativos y pasar cierto número de exámenes, al igual que preparar y presentar una tesis, según lo requiera el programa de PHD EJECUTIVO específico;

MA

- Que la Junta Académica, en adelante la "JUNTA", es responsable del programa de estudios y las actividades que conciernen el programa de PhD Ejecutivo;
- Que la duración del PHD EJECUTIVO es normalmente de 4 años, mínimo 3, durante los cuales el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO mantiene su cargo como empleado en la COMPAÑÍA con su salario correspondiente;
- Que pueden surgir resultados del trabajo de investigación del PROGRAMA DE PHD, los cuales podrían estar protegidos de acuerdo con la legislación actual sobre propiedad intelectual, en adelante los "RESULTADOS";
- Que el artículo 6, parágrafo 3 de las "Regulaciones de la Universidad sobre la Propiedad Intelectual", emitidas por medio de Decreto de Rectoría el 7 de octubre de 2011 (Registrado en la misma fecha bajo el Índice N° 2400 Número de Ref. 25631, Título I Clase 3 UOR AG) regula la propiedad por parte del Politecnico de los derechos de propiedad que se deriven de las invenciones por parte de los empleados de la Universidad y por pasantes que no sean empleados (una categoría que, bajo el artículo 2, punto 39 de dichas Regulaciones, también incluye a los estudiantes) dentro del alcance de los contratos de investigación y las colaboraciones de investigación (incluyendo, pero sin limitarse a, las becas de PhD y las subvenciones para la investigación financiadas por terceros); talleres o actividades en general promocionadas y financiadas por terceros) estipulados dentro del alcance de la investigación de la Universidad en la cual la misma puede participar en varias calidades y de cualquier manera, incluyendo dentro del alcance de las actividades de enseñanza.

Los citados considerandos, aceptados por las PARTES, forman parte integral del presente ACUERDO.

EN VIRTUD DE LO ANTERIOR, LAS PARTES ACUERDAN LO SIGUIENTE:

ARTÍCULO 1

Las partes convienen firmar este Acuerdo para el PHD EJECUTIVO de:

Nombre completo: GAMBOA SEMPER PABLO

Programa de PhD en "Diseño arquitectónico urbano y de interiores" (AUID)

Título (tema) de la tesis: *"Arquitectura urbana y resiliencia: investigación proyectual sobre las relaciones entre el campus universitario de la Universidad Nacional de Colombia y la ciudad de Bogotá"*.

ARTÍCULO 2



El ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO, habiendo sido aceptado por la Junta y después de haber preparado el acuerdo pertinente, puede matricularse cuando esté disponible la primera fecha de matrículas **de Febrero 2020** en el Programa de PhD por medio de la ruta de PhD Ejecutivo. Si el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO decide renunciar al programa de PhD EJECUTIVO, perderá el título de Candidato a PhD.

ARTÍCULO 3

La duración del PHD EJECUTIVO es normalmente de cuatro años, junto con las actividades de trabajo, según lo acordado entre la COMPAÑIA y el supervisor de la Universidad. Sólo las condiciones motivadas y excepcionales justificarán una reducción o extensión de un año al programa de PhD Ejecutivo, de acuerdo con las Regulaciones de la Escuela de PhD y la JUNTA.

ARTÍCULO 4

El ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO deberá llevar a cabo las siguientes actividades:

- Tomar los cursos avanzados planeados y pasar las evaluaciones correspondientes;
- Llevar a cabo las actividades de investigación;
- Preparar y presentar su tesis.

Para poder habilitar el PHD EJECUTIVO para que se lleve a cabo, las PARTES deberán identificar un tutor/supervisor de tesis de la Compañía y un tutor/supervisor de tesis del Politécnico, en adelante los "SUPERVISORES". (DE ESTAR DISPONIBLES, INCLUYA SUS NOMBRES)

Los dos SUPERVISORES se comprometen a seguir la preparación de la tesis conjuntamente y a actuar como tutores para el estudiante en cuanto a su programa de estudios y sus actividades de investigación. La coordinación de la supervisión deberá llevarse a cabo por medio de un intercambio continuo de información y reuniones regulares.

El ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO deberá realizar estas actividades dividiendo su tiempo con las actividades laborales. La investigación se puede realizar en los laboratorios de la COMPAÑIA y/o del POLITECNICO, según lo acordado por las personas designadas a cargo en la COMPAÑIA y en el POLITECNICO y de acuerdo con la JUNTA.

La COMPAÑIA se compromete a darle al ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO el tiempo necesario para llevar a cabo los estudios y las actividades de investigación planeadas, estimado por la JUNTA.

ARTÍCULO 5

MR

manera: “ DBG PHD EXECUTIVE FOR PABLO GAMBOA, AUID programa doctoral, ciclo 35 BIS”

ARTÍCULO 7.

Para los propósitos del presente ACUERDO, se entenderá como “INFORMACIÓN CONFIDENCIAL” toda aquella información suministrada en forma tangible, incluyendo por sin limitarse a, escrituras, documentos, dibujos, muestras de producto, datos, análisis, informes, estudios, representaciones gráficas, cálculos, evaluaciones, informes sobre procesos y tecnología de producción, modelos y tablas, propiedad de la COMPAÑÍA o del POLITECNICO y comunicados al ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO por escrito o transmitidos físicamente, y en cualquier caso todos identificables en formatos u otros documentos con la palabra “Confidencial”, en adelante la “INFORMACIÓN CONFIDENCIAL”, la cual podrá ser utilizada por el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO durante su programa de PHD EJECUTIVO para obtener el título de PhD.

LAS PARTES se comprometen a hacer que el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO, bajo su propia responsabilidad, acuerde lo siguiente:

- A considerar como privada y confidencial toda la información recibida de parte de la COMPAÑÍA en la ejecución del presente ACUERDO y aquella relacionada con la obtención del título de PhD;
- A no reproducir ni utilizar la INFORMACIÓN CONFIDENCIAL que será suministrada y/o diseminada y/o adquirida de la COMPAÑÍA por el POLITECNICO en la ejecución del presente ACUERDO y relacionada con la obtención del título de PhD para motivos diferentes a la obtención del título de PhD;
- A tratar como privada y confidencial a la INFORMACIÓN CONFIDENCIAL en contextos y ocasiones que no sean las actividades de estudios o de investigación que deben cumplir los ESTUDIANTES DE PHD para obtener el título de PhD;
- A utilizar la INFORMACIÓN CONFIDENCIAL sólo en las actividades relacionadas con la obtención del título de PhD;
- A limitar la divulgación de la INFORMACIÓN CONFIDENCIAL dentro de su organización solamente a personas cuyos deberes justifiquen que conozca dicha INFORMACIÓN CONFIDENCIAL.

Las PARTES acuerdan que el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO, durante el PHD EJECUTIVO, deberá también estar libre para usar información que no sea la INFORMACIÓN CONFIDENCIAL y los RESULTADOS obtenidos durante el trabajo de investigación llevado a cabo en las PARTES para poder obtener publicaciones.

El ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO puede realizar visitas de estudio e investigación en instituciones internacionales reconocidas, según lo acordado con los supervisores designados por la COMPAÑÍA y por el POLITECNICO y de acuerdo con la JUNTA. El POLITECNICO no tiene obligación alguna en cuanto a la cobertura financiera de dichas iniciativas ni los gastos correspondientes de viaje y hospedaje.

Antes de ir de una institución a otra, el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO deberá tomar los seguros necesarios para la institución que lo acoge. El POLITECNICO no tiene obligación alguna en cuanto a la cobertura financiera de los costos de seguros asociados.

ARTÍCULO 6

Al inicio de cada año lectivo, el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO debe pagar una suma compuesta por impuestos regionales, timbre y seguro. La suma será definida cada año (para el año lectivo 2019/2020 será de **172,20 Euros**).

Para que el pago (del candidato o de la Compañía) sea conciliado correctamente, deberá ser realizado como parte del proceso inicial de matrícula en línea o como parte del proceso de registro anual para los demás años, por medio de uno de los siguientes métodos:

- Tarjeta de crédito: el candidato puede utilizar su tarjeta de crédito personal o la de la Compañía
- MAV: el candidato debe imprimir el MAV, el cual puede pagar el candidato o puede entregarlo a la Compañía para que lo pague

Como alternativa al MAV, los candidatos pueden solicitar que se genere un formato de transferencia bancaria internacional, que también puede ser pagado por el candidato o entregado a la Compañía para que realice el pago.

Recomendamos que escriba en la transferencia bancaria el motivo del pago como está escrito en el formato de transferencia bancaria internacional, para poder conciliar el pago correctamente.

La COMPAÑÍA se compromete a pagar al POLITECNICO – Departamento de Arquitectura y Estudios Urbanos, el monto de **€ 5.000 EUR por CANDIDATO A PHD EJECUTIVO**, como contribución a los recursos necesarios para llevar a cabo las actividades de enseñanza e investigación relacionadas con los lugares objeto del presente ACUERDO. El monto incluye la contribución hacia los costos de llevar a cabo la investigación, los cuales no pueden ser menores que la donación para el PhD (3,068.66 Euros).

El monto deberá ser pagado a Banca Popolare di Sondrio – Sede N° 21, Via Bonardi 4, 20133 Milan, ABI 05696, CAB 01620, IBAN: IT63R0569601620000001850X28 swift: POSOIT22 a nombre del Departamento de Arquitectura y Estudios Urbanos, dentro de los 30 días después de la fecha de inicio del programa doctoral, especificando el motivo del pago de la siguiente

En el evento de una decisión conjunta de presentar una aplicación de patente, las PARTES se comprometen a aplazar cualquier publicación que concierna dichos Resultados PATENTABLES durante el tiempo requerido para radicar la aplicación de patente, y en cualquier caso por no más de 90 (noventa) días.

En caso que el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO decida abandonar el PHD EJECUTIVO, las PARTES deberán garantizar que el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO regrese la INFORMACIÓN CONFIDENCIAL suministrada de manera tangible, propiedad de la COMPAÑIA o del POLITECNICO, y comunicada por escrito o transmitida físicamente, y en cualquier caso toda identificable en formatos u otros documentos con la palabra "Confidencial", que el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO haya utilizado durante el PROGRAMA DE PHD EJECUTIVO, garantizando que se mantenga la confidencialidad de dicha INFORMACIÓN CONFIDENCIAL durante 3 (tres) años a partir de la fecha del abandono de los estudios.

El POLITECNICO no será responsable de ningún daño que pueda resultar de la violación de la INFORMACIÓN CONFIDENCIAL en conformidad con el presente ACUERDO si comprueba que dicha violación ocurrió a pesar del uso de la debida diligencia. Las Partes acuerdas a partir de este momento que cualquier reclamación de compensación que surja de transgresiones de las provisiones en el presente artículo no podrá tener compensación por un valor mayor a lo que está en el acuerdo.

El POLITECNICO no puede negar que dentro de su organización hay otros grupos de investigación que, independientemente, están haciendo investigación a nombre de terceros o por su propia curiosidad, en el mismo campo de actividad cubierto por el presente ACUERDO.

ARTÍCULO 8

La protección de una invención patentable que concierna los RESULTADOS del trabajo de investigación realizado por el ESTUDIANTE DE PHD EJECUTIVO durante su trabajo con ambas PARTES responsables por el Programa Ejecutivo deberá estar gobernada por los siguientes lineamientos:

1. la patente será propiedad de ambas PARTES;
2. antes de radicar la aplicación de patente, las PARTES acordarán la política y los procedimientos para su explotación, no obstante el hecho que la COMPAÑIA deberá cubrir todos los costos de la aplicación para la patente. En cualquier caso, la COMPAÑIA tendrá una licencia exclusiva sobre los derechos de propiedad intelectual correspondientes para sus actividades de explotación;



3. como premio por la invención a los inventores del POLITECNICO, la COMPAÑIA deberá pagar al POLITECNICO un monto a ser determinado con base en el valor estimado de la aplicación de la patente, o un monto predeterminado de € 2,500.00 + IVA al radicar la aplicación de patente.

ARTÍCULO 9

Las PARTES acuerdan resolver de manera amigable cualquier disputa que pueda surgir en la interpretación del presente ACUERDO.

En caso de que no fuese posible llegar a un acuerdo de esta manera y para cualquier disputa que surgiera entre las PARTES en cuanto a la interpretación, ejecución y/o validez del presente Acuerdo, la corte de Milán tendrá jurisdicción exclusiva.

ARTÍCULO 10

No se podrá tomar acción contra el POLITECNICO en áreas que no sean el área técnico-científica, y en cualquier caso nunca por propósitos de publicidad.

Las PARTES acuerdan que la COMPAÑIA puede incluir el logo del "Politecnico di Milano" sólo luego de obtener consentimiento previo por escrito del Rector del Politecnico di Milano.

ARTÍCULO 11

El presente ACUERDO está sujeto a la ley italiana. Las PARTES se comprometen a resolver de manera amigable cualquier disputa que pueda surgir de la interpretación, aplicación y/o validez del presente ACUERDO. En caso de que no fuese posible llegar a un acuerdo amigable, dichas disputas deberán ser referidas exclusivamente a la Corte de Milán.

ARTÍCULO 12

Las Partes declaran mutuamente estar informadas (y, de manera correspondiente, dan consentimiento expreso) sobre el hecho que los "datos personales" suministrados para propósitos del presente Acuerdo son procesados exclusivamente para los propósitos del contrato como tal, por medio de las operaciones descritas por el art. 4.2 de la GDPR (Regulación de la UE 2016/679), conscientes de que no suministrarlos puede resultar en una falla o una implementación parcial del acuerdo. Adicionalmente, dichos datos pueden ser procesados, de manera totalmente anónima, para propósitos estadísticos, en forma de comunicación a las entidades públicas para alcanzar sus metas institucionales cuando los soliciten, al igual que a las entidades privadas cuando el motivo de la solicitud sea compatible con los objetivos institucionales de la Universidad. Los copropietarios en cuanto al procesamiento de los datos referidos en el presente artículo son: la COMPAÑIA según se identificó anteriormente con

MB

nombre y domicilio; el Politecnico di Milano – Gerente General delegado en suplencia del Rector, contacto: dirgen@polimi.it. Finalmente, las Partes declaran que están informadas sobre los derechos de los datos a los que se refiere el Capítulo III del GDPR. En caso de que, en el presente acuerdo, una cláusula y/o un artículo prueben ser inaplicable, será modificado de manera estrictamente necesaria para que cumpla con la legislación actual. Las demás cláusulas/artículos permanecerán intactos y continuarán teniendo efecto. Ninguna modificación o adición al presente acuerdo se considerará válida o vinculante entre las partes si no está por escrito y firmada por ambas partes.

ARTÍCULO 13

El presente ACUERDO, en su forma digital, junto con la firma digital por parte del Politecnico di Milano, está sujeto a registro sólo en caso de uso según el artículo 1, numeral b) sobre la Tarifa – Parte dos – anexo al Decreto Presidencial N° 131 de abril 26, 1986.

El timbre, a ser asumido por la Compañía, será exonerado virtualmente por el Politecnico, dueño de la autorización N° 392144/92. La Compañía reembolsará al Politecnico el monto del timbre durante la preparación del presente ACUERDO.

ARTÍCULO 14

El presente ACUERDO ha sido sujeto de examinación especial y negociación entre el POLITECNICO y la COMPAÑÍA. Las cláusulas de los artículos 1341 y 1342 del Código Civil no aplican, teniendo las PARTES plena conciencia de todos sus respectivos compromisos y obligaciones que han sido evaluados y decididos en total libertad y autonomía.

Por el Politecnico di Milano
El Director del Departamento de Arquitectura y
Estudios Urbanos
Prof. Massimo Bricocoli

Por la UNIVERSIDAD NACIONAL DE
COLOMBIA
Prof. DOLLY MONTOYA CASTAÑO
Rectora



Milan, 05/02/2020





Bogotá 21 FEB 2020

